

VYHODNOTENIE ŠTUDENTSKEJ ANKETY ZA AKADEMICKÝ ROK 2025/2026

Názov študijného programu: Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)

Stupeň štúdia: bakalársky a magisterský

Forma štúdia: denná

Študijný odbor: 11. filológia

1. Celkové hodnotenie kvality študijného programu

a) Účasť v ankete

Časť študentskej ankety, v ktorej mali študenti a študentky možnosť vyjadriť sa ku kvalite študijného programu, vyplnilo v zimnom semestri akademického roka 2025/2026 spolu 7 študentov bakalárskeho štúdia (30% počtu všetkých študentov bpRU) a 4 študenti magisterskeho štúdia (50 % všetkých študentov mpRU); v letnom semestri bol počet vyjadrení približne o čosi nižší v prípade bakalárskeho stupňa (4 a 4 – 19% a 50%). Pričom je potrebné zobrať do úvahy, že sa študenti vyjadrovali ku kombinačnému programu, tj. aj k tej časti programu, ktorú zabezpečuje iná katedra.

b) Výsledky celkového hodnotenia kvality študijného programu

Študenti mali možnosť hodnotiť kvalitu študijného programu číselným vyjadrením pomocou stupnice od 1 do 5, pričom hodnota 1 predstavuje najnižšie hodnotenie a hodnota 5 najvyššie hodnotenie, ako aj pomocou slovného komentára.

V obidvoch semestroch sa k programom vyjadrovali prevažne študenti kombinácie s anglickým jazykom (až na jeden komentár pre kombináciu s nemeckým jazykom), pričom tak na bakalárskom, ako aj na magisterskom stupni. V zimnom semestri sa priemerné hodnotenia tejto kombinácie pohybovali na bakalárskom stupni okolo hodnotenia 4, na magisterskom stupni bola táto kombinácia hodnotená v priemere od 4 do 4,5.

Z týchto údajov vyplýva prevažná spokojnosť študentov bakalárskeho štúdia, ako aj študentov magisterskeho štúdia. V hodnoteniach náročnosti programov na obidvoch stupňoch dominuje hodnotenie „akurát“, figurovalo ale aj ojedinelé hodnotenie ako „nadsadený/príliš náročný“. V hodnoteniach zaujímavosti študijného programu tiež môžeme sledovať vysoký priemer (viac ako 4) na obidvoch stupňoch, s občasným výskytom nižších hodnotení. Teší nás prevažná spokojnosť študentstva s kvalitou študijného programu.

c) Vyjadrenie ku komentárom študentov ku kvalite študijného programu

V hodnoteniach za akademický rok 2025/2026 študenti len obmedzene využívali možnosť slovných komentárov, na ktoré nižšie reagujeme.

Bakalársky stupeň:

#1463674

myslím si, že sú v prvom a druhom ročníku veľmi veľké rozdiely, kvôli úrovni znalosti jazyka, a preto chápem, že je náročné rozdeliť predmety tak, aby sme v tom treťom boli ako tak so základmi na rovnakej úrovni. v treťom už je to na relatívne rovnakej úrovni.

Nie je úplne jasne, ktorého jazyka sa komentár týka, ale v prípade ruštiny je pravda, že v prvom ročníku pracujeme so študentmi s veľmi odlišnou úrovňou jazykovej kompetencie,

čo je dané aj špecifikami prijímacieho konania. Snažíme sa v rámci našich možností vytvárať priestor pre efektívnu prácu všetkých študentov.

Magisterský stupeň

#1476842

Program je naďalej fajn. Len z ruskej časti málo hodín, ktoré by nás obohatili o praktické používanie jazyka v každodennej komunikácii. To, čo máme (tlmočenie), nestačí. Máme nejaké B predmety, ale ani to nie je postačujúce. Vyučujúci sa snažia a sú super, len teda akreditácie/hodinové dotácie na nejaké takéto hodiny asi nie sú, čo je škoda, ale viem, že to nie je vyslovene chyba katedry KRVŠ a napriek tomu dobre narábajú s tým, čo majú k dispozícii. Pozmenila by som trochu tlmočnické semináre, respektíve ich presunula, aby boli povinné práve počas posledného ročníka, aby študenti nevyšli z cviku pred štátnicami.

Ďakujeme za pozitívne hodnotenie študijného programu, aj za podnet týkajúci sa vymedzenia väčšieho priestoru pre predmety so zameraním na praktické používanie ruského jazyka. Túto pripomienku považujeme za relevantnú a potrebu rozvíjania praktických komunikačných zručností študentov si jasne uvedomujeme. Rozsah a hodinová dotácia povinných predmetov sú však do značnej miery dané aktuálnym študijným plánom. V rámci našich možností sa preto snažíme zaraďovať praktické používanie ruského jazyka nielen na tlmočnických predmetoch, ale aj prostredníctvom povinne voliteľných predmetov s rôznym tematickým zameraním. Aj z tohto dôvodu budeme motivovať študentov, aby si zapisovali maximum nami ponúkaných povinne voliteľných/voliteľných predmetov.

#1488143

Som úplne spokojná s ruskou časťou môjho študijného programu, nemecká katedra je však už len zameraná na literatúru, vzhľadom na to, že študujem prekladateľský a tlmočnický program, nevidím, že by sa to reflektovalo, v počte hodín či vyučujúcich.

Ďakujeme za pozitívne hodnotenia.

2. Hodnotenie kvality predmetov

a) Účasť v ankete

K jednotlivým predmetom študijného programu Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) sa na bakalárskom úrovní vyjadrovalo v priemere 20% zapísaných študentov (v letnom semestri len 10%), zatiaľ čo na magisterskom tento ukazovateľ nie raz dosiahol vyše 50%.

b) Hodnotenie kurzov

Väčšina predmetov študijného programu dosiahla pomerne vysoké hodnotenia. Hodnotenie absolútnej väčšiny predmetov je medzi 4 a 5. Ďakujeme za mnohé pozitívne hodnotenia, veľmi nás potešili a vážime si ich.

c) Vyjadrenie ku komentárom študentov ku kvalite jednotlivých predmetov

S výsledkami ankety sa zoznámili všetci vyučujúci katedry, ktorí poskytli osobitné stanoviská. A samozrejme ďakujeme za všetky pozitívne hodnotenia a konštruktívne podnety.

doc. Cingerová

Morfológia a syntax ruského jazyka

K predmetu sa vyjadril len jeden z desiatich zapísaných študentov. Preberaná látka bola podľa jeho/jej hodnotenia nadsadená a množstvo práce vzhľadom na počet kreditov pomerne veľké. Ťažko sa mi vyjadruje k tomuto hodnoteniu vzhľadom na to, že ide len o jednu reakciu, žiada sa mi však dodať, že kurz je koncipovaný ako základný prehľad najdôležitejších rozdielov medzi gramatickými systémami ruštiny a slovenčiny a rozsah preberanej látky je oklieštený na nevyhnutné minimum.

doc. Posokhin

Ruská literatúra 19. storočia

K predmetu sa vyjadril iba 1 študent/ka. Hodnotenie je priemerné s tým, že predmet by neodporučil/a iným študentov. Hodnotenie reflektujem, ale ťažko naňho môžem reagovať, keďže absentuje slovný komentár.

Jazyk médií

#1494090

výborný predmet na rozšírenie slovnej zásoby a na osvojenie špecifickej štylistiky

Ďakujem za pozitívne hodnotenie.

Seminár k ruskej literatúre 20. – 21. storočia

K predmetu sa vyjadril iba 1 študent/ka. Hodnotenie je priemerné s tým, že predmet by neodporučil/a iným študentov. Hodnotenie reflektujem, ale ťažko naňho môžem reagovať, keďže absentuje slovný komentár.

dr. Madej

V akademickom roku 2025/2026 len pri jednom predmete sa vyskytlo hodnotenie jedného študenta 4 z 5 bodov, všetky ostatné predmety boli všetkými hodnotiacimi študentmi hodnotené na 5 z 5 bodov. Medzi komentármi študentov neboli žiadne pripomienky praktického charakteru ani vyjadrenie nespokojnosti. Pri hodnotení predmetu Praktická fonetika ruského jazyka sa však objavil komentár, ktorý sa tam pravdepodobne ocitol omylom, keďže určite neopisoval aktivity, ktoré na hodinách skutočne prebiehali (fonetické cvičenia v tlmochňických kabínach): „Trochu som osobne nepochopila kombinovanie písomných tém so zručnosťami hovorenia. Skôr by som ich rozdelila a bolo by to lepšie, na dva samostatné predmety, pretože niekomu ide jedno dobre, druhé horšie a naopak, a hodnotenie je jedno, takže sa to musí nejako vyťahovať“. Za všetky ostatné kladné hodnotenia a milé pripomienky študentom veľmi pekne ďakujem.

dr. Močková Lorková

Ruský jazyk 1

Tento predmet malo zapísaných 14 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili dvaja študenti (14.29 % z 14).

Hodnotenie je prevažne pozitívne, pri hodnotení náročnosti predmetu a množstva práce na počet kreditov je škála na bode „akurát“. Obsah predmetu mal priemernú hodnotu 5.

V komentári sa uvádza, že niektorí študenti stagnujú kvôli svojej dosiahnutej úrovni jazyka. Ďakujeme za spätnú väzbu a do budúcnosti sa pokúsime vyvážiť obsah aktivít a cvičení pre všetky jazykové úrovne.

Kurz prekladu umeleckých textov

Tento predmet malo zapísaných 13 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili 4 študenti (30.77 % z 13).

Hodnotenie tohto predmetu je pozitívne, študenti zhodnotili obsah predmetu ako zaujímavý (4,5) a náročnosť bola „akurát“. V komentári študent hodnotí predmet ako jeden „z najzábavnejších za semester“. Hoci naším cieľom nie je študentov „zabávať“, možno aj takáto forma upozorňovania na významové posuny a chyby v prekladoch pomôže študentom uvedomiť si dôležité aspekty a postupy pri preklade umeleckých textov. Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu.

Jazyk komerčných textov

Tento predmet malo zapísaných 13 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili štyria študenti (30.77 % z 13).

Hodnotenie tohto predmetu je celkovo pozitívne, študenti nemali výhrady k obsahu ani množstvu práce na počet kreditov. Predmet by určite odporučili ostatným študentom. V komentároch sa nikto nevyjadril. Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu.

Ruský jazyk 2

Tento predmet malo zapísaných 15 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili 2 študenti (13.33 % z 15). Hodnotenie predmetu je pozitívne, študenti nemali výhrady k množstvu práce, ani k požiadavkám či náročnosti predmetu.

Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu.

Konzekutívne tlmočenie 1

Tento predmet malo zapísaných osem študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili štyria študenti (50 % z 8). Hodnotenie predmetu je pozitívne, študenti nemali výhrady k množstvu či náročnosti práce, ani k požiadavkám a spôsobu hodnotenia predmetu.

V komentári študenti hodnotenia pozitívne náplň seminára, špecifické cvičenia v úvodnej časti seminára so zameraním na osvojenie novej lexiky a tréning pamäti. Oceňujú aj spätnú väzbu zo strany vyučujúcej v súvislosti s tlmočnickým výkonom.

Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu a tešia nás pozitívne ohlasy.

Preklad odborných textov 2

Tento predmet malo zapísaných 6 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili traja študenti (50 % z 6). Hodnotenie tohto predmetu dosiahlo priemernú hodnotu 5. Študenti nemali výhrady k množstvu práce, požiadavkám či spôsobu hodnotenia. V komentári študent navrhuje zaradiť do obsahu semináru aj prácu s užitočným softvérom pre potreby úpravy a formátovania textov, v budúcnosti sa pokúsime aj túto „technickú stránku“ zohľadniť a zaradiť aspoň základy práce so softvérom. Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu.

Simultánne tlmočenie 1

Tento predmet malo zapísaných 8 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili štyria študenti (50 % z 8).

Hodnotenie predmetu je pozitívne, celkovo priemerná hodnota predstavuje 5. Študenti nemali výhrady k množstvu práce, požiadavkám či spôsobu hodnotenia. V komentároch študenti ocenili špecifické tlmočnicke cvičenia zamerané na tréning pamäti a štiepenie pozornosti, tlmočenie prejavov podľa vlastného výberu a osvojovanie novej lexiky.

Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu a pozitívne ohlasy.

Základný kurz konzekutívneho tlmočenia

Tento predmet malo zapísaných 12 študentov FiF. K predmetu sa vyjadril jeden študent (8,33 % z 12). Hodnotenie predmetu je pozitívne, študent nemal výhrady k obsahu a náročnosti predmetu, predmet by odporučil ostatným študentom a považuje ho za kľúčový pre filológov. Ďakujeme veľmi pekne za spätnú väzbu.

Mgr. Lenčేశová

Doplnková odborná činnosť 1

Tento predmet malo zapísaných 12 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrili 2 študenti (16,67 % z 12) a hodnotenie bolo prevažne pozitívne. Pri otázke *Ako náročná bola preberaná téma* sa obaja študenti vyjadrili rovnako, a síce „nenáročná“. Obsah predmetu bol pre jedného študenta málo zaujímavý (2 z 5 hviezdíčiek) a pre druhého veľmi (5 z 5 hviezdíčiek).

Slovný komentár k tomuto predmetu:

#1470859:

Skôr by som odporučila tento predmet len tým, ktorým chýbajú kredity v vyššom ročníku... Účasť na predmete som nebrala, z navrhovaných aktivít ma zaujali len tie mimoškolské (napr. Rusalka a pod.), všetko ostatné z môjho pohľadu pôsobí trochu smiešne a malo by už skôr zostať v minulosti. Čisto môj názor :)

Študenti mali možnosť si vybrať z viacerých aktivít, ale málokto prejavil skutočnú iniciatívu sa podieľať na chode katedry, či už formou tvorenia plagátov o rôznych podujatiach, tvorby obsahu (nielen) na sociálne siete, pomáhať pri organizácii podujatí a pod. Niektorých študentov sme museli opakovane kontaktovať a požiadať ich, aby si vybrali nejakú aktivitu, na ktorej by sa podieľali, aby sa im predmet uznal. Avšak nie každý sa vyjadril.

Doplnková odborná činnosť 2

Tento predmet malo zapísaných 10 študentov. K predmetu sa vyjadrili 3 študenti (30 % z 10). Hodnotenie bolo vo všetkých otázkach pozitívne.

Slovný komentár k tomuto predmetu:

#1480524:

Je to všetko veľmi zaujímavé.

Ruský jazyk 2

Tento predmet malo zapísaných 15 študentov FiF (bpRU). K predmetu sa vyjadrili 2 študenti (13,33 % z 15). Hodnotenia na všetky otázky boli pozitívne. Slovné sa nikto nevyjadril k predmetu.

Mgr. Vraždová

Cvičenia z komparatívnej pragmatiky 1

Tento predmet malo zapísaných 13 študentov FiF. K predmetu sa vyjadril jeden študent (7,69% z 13). Študent predmet aj vyučujúcu hodnotil skôr kladne, hoci menej kladne hodnotil zaujímavosť predmetu. Hodnotenie aj slovný komentár uvádza menšiu náročnosť predmetu, čo je pochopiteľné vzhľadom na rozdielnu úroveň predovšetkým slovenského jazyka u študentov. Vzhľadom na fakt, že ide o vyjadrenie len jedného člena celej skupiny, nedokážem z toho vyviesť závery, predovšetkým keď v nasledujúcom semestri už predmet študenti hodnotili aj ako nenáročný aj ako náročný, čo opäť pripisujem veľkým rozdielom v úrovniach hlavne slovenského jazyka. Čo sa týka komentáru k nepochopeniu prekladu od vyučujúceho,

problém pravdepodobne vynikol preto, že sa snažím vôbec neprekladať, ale skôr študentov k správnej odpovedi naviesť. Nepopieram ale ani možnosť chybného prekladu z mojej strany – nedokážem to správne posúdiť, keďže priamo na hodinách sa študenti vyjadrili, že všetkému rozumejú.

Slovné hodnotenie:

„Skôr by som odporučila, pretože vďaka predmetu sa dá naučiť veľa zaujímavých konverzačných tém. Samozrejme, veľa z nich sa nepoužíva, ale pre všeobecný rozvoj – prečo nie :) Hodiny prebiehali dosť ľahko, ja by som povedala až príliš ľahko, ale dúfam, že sa každý študent niečo naučil“

„Celkovo bol vyučujúci vždy pripravený, ale trochu bolo cítiť nedokonalé ovládanie ruštiny, pretože boli momenty, keď ruskí študenti niečo pýtali alebo žiadali preložiť, a nie vždy to vyšlo úplne ideálne u vyučujúceho :)“

Cvičenia z komparatívnej pragmatiky 2

Tento predmet malo zapísaných 12 študentov FiF. K predmetu sa vyjadrilo 5 študentov (41.67% z 12). Študenti ocenili predmet aj vyučujúcu najlepším hodnotením, s výnimkou dvoch prípadov nenáročnosti predmetu (3x padlo hodnotenie akurát). V slovnom komentári však niekto zo študentov označil predmet za „niekedy náročný“, opäť je to pravdepodobne dôsledok rozdielných úrovní slovenského jazyka.

Slovné hodnotenie:

„Predmet bol zaujímavý a prínosný, pomohol mi lepšie chápať komunikáciu v praxi. Odporúčala by som ho ďalším študentom, pretože je užitočný, aj keď niekedy náročný.“

„Určite by som predmet odporučil študentom z rusky hovoriacich krajín, pokiaľ sa chcú zdokonaľiť v slovenskom jazyku“

3. Využitelnosť podnetov zo študentskej ankety pri inovácii a úpravách študijného programu

Účasť na ankete len ťažko môžeme pokladať za dostatočne vysokú na to, aby sa jej výsledky dali považovať za smerodajné. Napriek tomu, vyjadrenia v študentskej ankete za akademický rok 2025/2026 obsahovali relevantnejšie podnety, ktoré by mohli slúžiť ako podklad pre menšie úpravy a aktualizácie študijného programu v budúcom akademickom roku. Zvážime pridanie ďalších jazykových predmetov do bloku povinne voliteľných alebo voliteľných predmetov.

Vyhodnotenie študentskej ankety prerokovali a schválili rady študijného programu na svojom zasadnutí dňa 9.10.2026 v zložení: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Ivan Posokhin, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., Mgr. Lizaveta Madej, PhD.; Mgr. Janka Lenčesová, Mgr. Zuzana Bujačková, PhD. Hlasovania sa zúčastnilo 7 členov rady, z nich 7 hlasovalo za predložený návrh vyhodnotenia, o hlasovalo proti a o sa zdržalo hlasovania. Z výsledkov hlasovania vyplýva, že rady študijných programov Ruský jazyk a kultúra 1. a 2. stupňa vyhodnotenie výsledkov študentskej ankety schválili.

V Bratislave 9.10.2026

doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD.
garantka študijného programu